

THIS FILE TO BE ISSUED ONLY TO OFFICIALS LISTED ON INSIDE COVER.

UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

Special Matters
Relief and Rehabilitation

FILE NUMBER

NO. DU DOSSIER

\$0

535/1

ICRC

PART

PARTIE

FILE BEGINS OCTOBER 1956

ENDS May 1958

DOSSIER COMMENCE LE

TERMINE LE

DATE	REFERRED TO TRANSMIS A	ROOM BUREAU NO.	P. A. B. F.	DATE	INIT.	DATE	REFERRED TO TRANSMIS A	ROOM BUREAU NO.	P. A. B. F.	DATE	INIT.
8/1	Hank										
8/3	Taylor	2925									
	1958										
1/11	Taylor	2925	BF	11/11/58	RD						
12/11	Taylor	2925	PA	12/11	K.W.						
24/11	Taylor	2925	BF	12/1	dy						
5/1	Taylor	2925	PA	5/1	dy						
1/11	Taylor	2925	PA	1/11	dy						

CR. 37 '5-55)

FOR CONNECTED FILES SEE INSIDE COVER
POUR LES DOSSIERS CONNEXES VOIR AU VERSO

CONFIDENTIAL

Urgent

Report

COPIE

To: - M. de Serres -
Rec'd from
M. Obeg

10/11/56

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

Seu by
PS

Genève, le 7 décembre 1956.

Monsieur le Directeur,

Nous avons l'honneur de nous référer à notre accord du 4 décembre 1956 pour l'action de secours en Hongrie et nous nous empressons de vous donner les indications en notre possession, aussi bien sur les programmes de secours que nous avons entrepris que sur l'étendue des besoins urgents de la population hongroise, dans la mesure où ils nous sont connus.

Notre délégation à Budapest a, avec l'accord des Autorités hongroises, établi trois différents programmes de secours qui sont les suivants :

- 1) Dès le 4 ou 5 décembre, distribution de lait et huile de foie de morue à 173.000 enfants de moins de 6 ans.
- 2) Dès le 8 décembre, environ, distribution d'un repas chaud par jour à 50.000 enfants de 6 à 16 ans, dans les quartiers les plus ravagés de Budapest. Puis le programme en faveur des enfants de cette catégorie d'âge s'étendra progressivement de façon à arriver à fournir des aliments divers à 150.000 enfants.
- 3) Dès la mi-décembre, distribution chaque semaine de paquets de vivres destinés à 100.000 personnes choisies parmi les catégories des sans-abri, sans-soutien, vieillards, invalides et familles avec plus de 4 enfants.

Ces ~~importants~~ programmes requièrent des secours d'une importance considérable. Notre délégation indique d'ores et déjà que pour les conduire jusqu'à fin avril les quantités suivantes seraient nécessaires :

Monsieur Georges Palthey
Directeur adjoint
Office européen des Nations Unies
Palais des Nations
Genève

Lait en poudre	3437 tonnes
Capsules d'huile de foie de morue	21.110.000
Corps gras	545 tonnes
Viande, poisson, fromage	1375 tonnes
Céréales	1850 tonnes
Sucre	545 tonnes
Farine	1900 tonnes
Savon	90 tonnes

En marge des programmes cités ci-dessus, d'autres secours urgents seraient nécessaires, soit :

Charbon pour les hôpitaux, asiles, homes, etc. de Budapest	36.000 tonnes
Couvertures de laine	100.000 pièces
Verre à vitres	100 tonnes
Paquets de langes	10.000 pièces

Or les stocks actuellement disponibles ne permettent pas de conduire l'action au delà du 15 janvier, environ. C'est dire qu'une aide complémentaire est urgente et indispensable.

De plus, il y a lieu de remarquer que l'action ainsi entreprise par la Croix-Rouge ne constituera qu'un secours de première urgence, en faveur des personnes dont les besoins sont les plus impérieux, mais n'atteindra, en définitive, qu'environ 4 % de la population hongroise.

Il faut donc, d'ores et déjà envisager d'ici peu de temps un élargissement très considérable de l'action de secours. Afin que des plans puissent être établis à cet effet, nous nous permettrons de vous communiquer le plus rapidement possible - probablement d'ici 8 à 10 jours - un état au moins approximatif des besoins généraux les plus urgents.

Nous voudrions d'autre part relever, ici, que les informations incontrôlables qui ont circulé ces derniers jours, au sujet d'une saisie des secours du Comité international de la Croix-Rouge par les Autorités hongroises ou de discrimination d'ordre politique qui seraient intervenues dans la distribution, se sont révélées complètement dénuées de fondement, après enquête auprès de nos délégations de Vienne et Budapest.

En effet, le Comité international de la Croix-Rouge est en mesure d'affirmer que ses délégués contrôlent toutes les répartitions de secours qu'il effectue avec le concours, dans la phase finale, des agents de la Croix-Rouge hongroise. S'il devait, à un moment quelconque,

apparaître que des secours sont détournés de leur destination prévue, le Comité international n'hésiterait d'ailleurs pas à suspendre, lui-même, toute répartition, jusqu'à ce que les garanties nécessaires soient rétablies.

Nous vous serons très reconnaissants de bien vouloir porter les indications qui précèdent à la connaissance du Secrétariat Général des Nations Unies et c'est en vous remerciant d'avance de votre obligeante entremise que nous vous prions d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de notre considération la plus distinguée.

(signé)

R. Gallopin
Directeur Exécutif

So 535/1 ICRC
29 DEC 1956

Press Release No 548b

Geneva, 5 December 1956

ICRC Relief Action in Hungary

Continuing its relief action in Budapest, and with the help of numerous donors and National Red Cross Societies, the International Committee of the Red Cross in Geneva has been able to draw up a food programme for Hungary on the basis of the agreement concluded with the Hungarian Government and Hungarian Red Cross.

The programme is divided into three operations, i.e.

(1) - Distribution of milk to children.

173,000 children under 6 years of age will receive a daily ration of 100 gr. powdered or condensed milk and 1 capsule cod liver oil.

One distribution per week will be made, as from December 5, at the Infant Welfare Centres.

(2) - Distribution of food in schools.

From 50,000 to 150,000 school children from 6 to 16 years of age will be given a hot meal daily, consisting of 10 gr. fats, 50 gr. meat (or cheese or tinned fish), 50 gr. cereals (rice, flour paste foods, oat-flakes, barley, flour, pulse and farinaceous foods), 50 gr. powdered milk, 1 roll of bread; or: 10 gr. sugar, 50 gr. cereals, 50 gr. powdered milk, 1 roll of bread.

The programme will start on or about December 8 by distributions to 50,000 children in parts of the city which have suffered the greatest damage; it will gradually be expanded to include all school children of the ages mentioned above. The distributions will take place in the schools or in adjacent buildings.

(3) - Distribution of food parcels to persons in distress.

About 100,000 persons in distress (namely, those whose dwelling has been partly or entirely destroyed, families deprived of their breadwinner, disabled and aged persons, and families with more than four children) will receive one standard food parcel per week, sufficient for feeding four persons, each individual ration consisting of 500 gr. meat or fish, 250 gr. fats (butter, cooking-fat, oil, margarine) 250 gr. powdered milk or a tonic preparation, 50 gr. soap, as well as, when available, cheese, eggs, tinned vegetables or fruit, chocolate, coffee, tea, etc.

Apart from the food programme, the very great need for coal, clothing, window-glass, etc., should be taken into account.

As regards medicaments, fairly large stocks have now been built up in Budapest by the ICRC. They will be replenished as fast as they are drawn upon.

The food programme is expected to be continued for the duration of the winter and until the end of April. However, the supplies the ICRC has available do not seem likely to last beyond January 15 and further donations would therefore be required to enable the entire programme to be carried out.



RECORDS CONTROL
50 535/1 ICRC
29 DEC 1956

Communiqué No 546

Genève, le 4 décembre 1956

ACTION DU CICR EN HONGRIE

M. E.W. Meyer, représentant spécial du CICR, qui s'était ^{temporairement} mis à la disposition du CICR pour organiser son action de secours en Hongrie, a demandé à être relevé de ses fonctions dans le courant du mois de décembre, pour pouvoir reprendre son poste de Chef des relations extérieures de l'UNICEF à Paris.

M. Georges Rutishauser, Conseiller National, qui a bien voulu accepter de prêter son concours au CICR, assumera dorénavant, en qualité de délégué général, la direction de tous les services qui, à Vienne et à Budapest, sont chargés de l'acheminement et de la distribution en Hongrie des secours confiés au CICR.

M. G. Rutishauser et E.W. Meyer sont partis aujourd'hui pour Budapest, où la distribution d'importantes quantités de vivres est en cours, sous le contrôle de la Délégation du CICR.

* * * * *

Aktion des IKRK in Ungarn

vorbefehnd Herr E.W. Meyer, Sondervertreter des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz, der sich zur Verfügung des IKRK gestellt hatte, um dessen Hilfsaktion in Ungarn zu organisieren, ersuchte darum, von seinen Funktionen im Laufe des Monats Dezember entoben zu werden, um seinen Posten als Leiter der auswärtigen Beziehungen der UNICEF in Paris wieder antreten zu können.

Herr Georg Rutishauser, Nationalrat, der dem IKRK gütigst seinen Beistand leisten will, wird von nun an als Generaldelegierter die Direktion aller Dienstzweige übernehmen, die in Wien und in Budapest mit der Beförderung und Verteilung der dem IKRK anvertrauten Hilfssendungen in Ungarn betraut sind.

Die Herren G. Rutishauser und E.W. Meyer sind heute nach Budapest abgereist, wo die Verteilung beträchtlicher Mengen von Lebensmitteln unter der Kontrolle der Delegation des IKRK im Gange ist.

* * * * *

ICRC RELIEF ACTION IN HUNGARY

temporarily Mr. E.W. Meyer, special ICRC representative, who had offered the International Committee his services for the organisation of its relief action in Hungary, has asked to be relieved of his duties during the month of December, to enable him to resume his post of Head of the UNICEF Foreign Relations Department in Paris.

Mr. Georges Rutishauser, National Councillor, has kindly agreed to assist the ICRC and will, in the capacity of General Delegate, assume the future direction of all departments, in Vienna or Budapest, dealing with the forwarding and distribution in Hungary of the relief supplies entrusted to the ICRC.

Mr. G. Rutishauser and Mr. E.W. Meyer left today for Budapest, where the distribution of considerable quantities of relief supplies is being carried out under the supervision of the ICRC Delegation.



50 535/1 ICRC
29 DEC 1956

Communiqué No 543

Genève, le 30 novembre 1956

ACTION DE SECOURS EN HONGRIE

Le CICR rendra public le 1er décembre le plan d'aide alimentaire à la Hongrie qu'il compte appliquer durant les mois de décembre et de janvier afin de poursuivre et d'amplifier progressivement l'action de secours qu'il mène à Budapest grâce à l'effort des Sociétés nationales de la Croix-Rouge et de nombreux donateurs.

Ce programme concerne en premier lieu les personnes suivantes:

- 1) Personnes en détresse, à savoir: personnes dont l'habitation a été soit entièrement détruite soit privée de toute possibilité de faire la cuisine, les familles dont le chef a été tué ou se trouve incapable de travailler, les vieillards et les infirmes, les familles de plus de quatre enfants.
- 2) Femmes et enfants: Des programmes d'aide alimentaire seront mis en oeuvre simultanément en faveur des nourrissons, des enfants jusqu'à 14 ans, des femmes enceintes et des nourrices.

* * * * *

HILSAKTION IN UNGARN

Das Internationale Komitee vom Roten Kreuz wird am 1. Dezember den Plan einer Nahrungsmittel-Unterstützung in Ungarn veröffentlichen, den es während der Monate Dezember und Januar auszuführen gedenkt, um seine Hilfsaktion fortzusetzen und zu erweitern, die es in Budapest dank den Bestrebungen der nationalen Rotkreuzgesellschaften und zahlreicher Spender durchführt.

Dieses Programm betrifft in erster Linie nachstehende Personen:

- 1) Bedürftige Personen, d.h. Personen, deren Unterkunft ganz zerstört wurde oder jeglicher Möglichkeit des Kochens beraubt ist. Familien, deren Oberhaupt getötet wurde oder arbeitsunfähig ist, Greise und Gebrechliche, Familien mit mehr als 4 Kindern.
- 2) Frauen und Kinder: Programme zur Nahrungsmittelhilfe werden gleichzeitig zugunsten der Säuglinge, der Kinder bis zu 14 Jahre, der schwangeren Frauen und der Wöchnerinnen ins Werk gesetzt.

* * * * *

RELIEF ACTION IN HUNGARY

The International Committee of the Red Cross will publish on December 1 a programme for supplying Hungary with foodstuffs which will probably remain in force during the months of December and January, in continuance and gradual extension of the relief action on which it is engaged at Budapest, with the assistance of National Red Cross Societies and numerous donors.

The programme relates, in the first place, to the following persons:

1. Persons in distress, i.e. those whose dwelling has been entirely destroyed, and who are, therefore, deprived of all cooking facilities, families whose breadwinner has been killed or is unable to work, aged and disabled persons, and families with more than four children.
- 2) Women and children: Food programmes for the supply of food for infants, children up to 14 years of age, pregnant women and nursing mothers, will be put into effect at the same time.



RECORDS CONTROL
S0535/1 ICRC
29 DEC 1956

Press Release No 538b

Geneva, November 17, 1956

A tripartite agreement has just been reached in Vienna between the Hungarian Government, the Hungarian Red Cross and the International Committee of the Red Cross, concerning the International Committee's humanitarian action in Hungary.

This agreement was signed by Mr. Roger Gallopin, Executive Director, for the International Committee of the Red Cross and by the following personalities for the Hungarian Red Cross: Dr. Georges Killener, surgeon, Executive Director of this national Society; Prof. Tibor Nonay and Prof. Boldizsa Horvat, both professors on the medical faculty and members of the Executive Committee of the Hungarian Red Cross; Mr. Michel Guedeny, doctor of laws, head of the Foreign Relations Department of the Hungarian Red Cross.

This agreement was immediately ratified by the Minister of the Hungarian Republic in Vienna, on authorization given directly by the Hungarian Government from Budapest.

The terms of the agreement are as follows:

- (1) The International Committee of the Red Cross assumes the control of the distribution in Hungary of relief supplies for the Hungarian population which have been or which will be entrusted to it by national Red Cross Societies, either directly or through the intermediary of the League of Red Cross Societies.
- (2) The International Committee of the Red Cross will also assume the control of the distribution of donations made on behalf of the Hungarian population which have been or which will be entrusted to it either directly or through the intermediary of the Secretary General of the United Nations organization acting in agreement with the Hungarian Government.
- (3) The distribution of these supplies through the neutral intermediary of the International Committee of the Red Cross shall be carried out in accord with the fundamental principles governing its action, that is to say; strict impartiality and without any discrimination whatsoever other than that of the needs of the persons to be assisted.
- (4) Towards this end the International Committee of the Red Cross shall, in agreement with the Hungarian Red Cross, draw up various programs for assistance which shall be carried out progressively according to the urgency of the needs to be met and function of the available supplies. As an example, it has already been foreseen that assistance should in the first place be given to the sick, the wounded of all kinds, infants, expectant mothers, the aged and the infirm.

- (5) All facilities shall be given to the International Committee of the Red Cross in order to enable it to set up a delegation in Hungary immediately, which shall include the following personnel required in order to:
- (a) draw up, in agreement with the Hungarian Red Cross, the programs for assistance mentioned above,
 - (b) assure the protection and the management of the warehouses which the International Committee of the Red Cross will set up in the principal distribution centres,
 - (c) assure the transportation of supplies to or from these warehouses,
 - (d) assist in the actual distribution of supplies and in reporting back to the International Committee of the Red Cross in Geneva on these distributions for the information of donors.

This personnel, mainly consisting of Swiss citizens, shall be placed under the orders of a Delegates - in - Chief, with Headquarters in Budapest, who will be acting in close liaison with the representatives designated by the Hungarian Red Cross for this purpose.

- (6) In order to allow for the efficient execution of the strictly humanitarian action of the International Committee of the Red Cross, the Hungarian Red Cross and the Hungarian Government shall see that in the exercise of its functions, the Delegation of the International Committee of the Red Cross in Hungary receives all aid and protection from all authorities civil or military.
- (7) The general dispositions of the present agreement shall be completed by a technical plan of operations drawn up in agreement between the representatives of the Hungarian Red Cross and the Delegate-in-Chief of the International Committee of the Red Cross in Budapest.
- (8) The sole object of the present agreement being the distribution of relief supplies to the Hungarian population it cannot be interpreted as restricting the other humanitarian activities which the International Committee of the Red Cross may be called upon to exercise in Hungary in conformity with the statutes of the International Red Cross or the provisions of the Geneva Conventions.
-



RECORDS CONTROL
So 535/1 ICRC
29 DEC 1956

Press Release No 534b

Geneva, November 13, 1956

THE RELIEF ACTION OF THE ICRC IN HUNGARY

Family Messages for Hungary

The International Committee of the Red Cross in Geneva has received a great number of enquiries from persons who are totally deprived of news of their families in Hungary:

As a temporary measure to make good to some extent the interruption in postal communications, Radio Inter-Croix-Rouge will in future broadcast the names of persons wishing to receive news of their relatives in Hungary. The latter can reply through the Hungarian Red Cross, which has been urgently requested by the International Committee to pass on their messages. The replies will immediately be communicated to the enquirers.

This Family Message Service will start today on the Radio Inter-Croix-Rouge wave-length 41m61, frequency 7,210 kc.

The value of this link-up by radio will be understood if it is recalled that before the re-establishment of telephonic communication between the ICRC and its delegates in Budapest, it was through the broadcasts over the wave-length allocated to the ICRC that its delegates were informed of the passage across the frontier of the first Red Cross relief convoy, and were thus able to take delivery of the relief supplies on its arrival in Budapest.





RECORDS CONTROL
50535/1 ICRC
29 DEC 1956

Pam N60

Communiqué No 532

(en français seulement)

Genève, le 9 novembre 1956

Dès avant-hier le Comité international de la Croix-Rouge a répété, tant sur la longueur d'ondes qui lui est affectée que sur les longueurs d'ondes des postes de Radio qui ont bien voulu lui donner leur concours, un appel aux chefs responsables et combattants à Budapest en vue de la conclusion d'une trêve pour permettre de relever et soigner les blessés des derniers combats.

Cet appel avait la teneur suivante :

Voici un appel solennel du Comité international de la Croix-Rouge aux chefs responsables et combattants de Hongrie :

Le Comité international de la Croix-Rouge apprend que des combats se déroulent encore à Budapest, et que de nombreux blessés n'ont pu être relevés et secourus. Il adresse un urgent appel aux chefs responsables et combattants afin qu'ils ordonnent d'un commun accord une trêve permettant la relève et l'évacuation des blessés.

Le présent appel est fait par le CICR conformément aux dispositions prévues par l'article 15 de la Ière Convention de Genève.



RECORDS CONTROL

So 535/1 ICRC

29 DEC 1956

*File here.**27/1**Press N60*

Press Release No 530 b

Geneva, November 5, 1956

SPECIAL MEASURES FOR RED CROSS ACTION IN
BEHALF OF HUNGARIAN PEOPLE

By reason of the great influx at Vienna, of Red Cross relief arriving from the different countries for the Hungarian people, new measures were announced today by the ICRC and the League to assure the efficacious operation of this Red Cross action.

The delegates of the ICRC have instructions to direct the distribution of relief on Hungarian territory, as soon as the border is reopened. The League has appointed a delegate-coordinator at Vienna, Henrik Beer, General Secretary of the Swedish RC, assisted by representatives of the Canadian, Finnish and Norwegian Red Cross Societies, who will undertake the administration of relief already at Vienna and en route. Consequently, Mr. Beer will coordinate the arrival in Vienna of Red Cross personnel as well as the storage, such sorting as may be necessary, and daily inventories of stocks.

He will put at the disposal of ICRC delegates, according to needs, the relief intended for distribution in Hungary.

As concerns Red Cross aid to Hungarian refugees arriving in Austria, the Austrian Red Cross is giving emergency assistance to these persons. Should it prove necessary, the ICRC and League will make available supplies from the international stocks assembled at Vienna to aid in this task.

Should the relief sent to Vienna, or announced, appear insufficient to meet the needs of the Hungarian population, or refugees, the ICRC will address a further appeal to National Societies for additional aid.



Communiqué No 528

RECORDS CONTROL

So 535/1 ICRC

27 DEC 1956

Genève, le 3 novembre 1956

Action de la Croix-Rouge en Hongrie

Le Comité international de la Croix-Rouge communique :

Depuis l'interruption, survenue mercredi soir, de la liaison aérienne que le CICR avait établie entre Vienne et Budapest pour le transport des secours, ses délégués en Autriche ont dû limiter leur action aux régions proches de la frontière austro-hongroise. L'un d'eux s'est rendu une nouvelle fois aux environs de Győr, où sa présence a permis d'éviter des exécutions sommaires.

La rapide évolution des événements entraîne une situation de plus en plus confuse, qui menace de paralyser toute tentative d'acheminement de secours par route. Toutefois, il a été décidé que trois colonnes composées de camions appartenant à la Croix-Rouge autrichienne et à d'autres Sociétés nationales qui ont envoyé des formations à Vienne tenteront, dans la journée de samedi, de franchir la frontière en trois endroits et d'effectuer sur le sol hongrois une pénétration aussi profonde que possible. Leur mission, placée sous l'égide et la responsabilité du CICR, est de ravitailler en toute premier lieu les hôpitaux en vivres et en médicaments.

La délégation du CICR a confirmé, par ailleurs, qu'une colonne sanitaire de la Croix-Rouge allemande avait réussi à gagner la capitale hongroise où elle exerce déjà son activité secourable.

De son côté, le CICR a fait des démarches auprès de toutes les Autorités en vue d'obtenir que les transports de la Croix-Rouge soient respectés et que ses représentants ne soient pas entravés dans l'accomplissement de leur tâche.



RECORDS CONTROL
So 535/1 ICRC
29 DEC 1956

Genève, le 3 novembre 1956

Appel du CICR à destination de la Hongrie

Devant la gravité des événements qui se déroulent en Hongrie, le Comité international de la Croix-Rouge a fait diffuser à destination de ce pays, par le Service des Ondes courtes suisses et sur la longueur d'onde qui lui appartient en propre, l'appel reproduit ci-dessous.

Cet appel, lancé pour la première fois le 31 octobre a été répété à de nombreuses reprises :

"Au moment où, avec le concours des principales Sociétés nationales de la Croix-Rouge, le CICR s'efforce d'apporter à la Hongrie cruellement éprouvée l'aide secourable dont elle a besoin, celui-ci tient à rappeler quelques principes fondamentaux inscrits dans les Conventions de Genève et qui s'imposent à tous les peuples.

- 1) Tous ceux qui ne combattent pas doivent être respectés. En particulier la prise d'otages est interdite.
- 2) Il est interdit de tuer ou de blesser un ennemi qui se rend. Les prisonniers doivent être traités avec humanité. En aucun cas ils ne peuvent être l'objet d'une condamnation quelconque sans jugement préalable rendu par un tribunal régulièrement constitué.
- 3) Les blessés doivent être recueillis et soignés sans distinction de parti.

Le CICR fait appel à tous pour que les principes de ces Conventions que la Hongrie a ratifiées en 1954 soient rigoureusement respectés".



RECORDS CONTROL

50535/1 ICRC

27 DEC 1956

Press Release No 526 b

Geneva, November 2, 1956

RED CROSS ACTION IN HUNGARY

The International Committee of the Red Cross communicates:

Considerable gifts for the victims of the events in Hungary continue coming in at the same rhythm as in the course of the past few days, which clearly shows the importance of the feeling of fellowship engendered by these events, and the efficacy of the Red Cross' appeals. Since it has not been possible to use the Budapest airport since Wednesday evening, the International Committee's airlift was suspended all through Thursday. The International Committee of the Red Cross has, however, kept the plane it chartered for this purpose in Vienna, as it still hopes to be able to resume the dispatch of consignments by air in the very near future.

With regard to the province, one of the ICRC delegates will today endeavour to establish the necessary contacts with a view to the trans-shipment of medical supplies and food which will be distributed according to needs.

In view of the recent development in the situation, the International Committee has requested the National Red Cross Societies to suspend the dispatch of consignments of fresh blood plasma and all perishable goods; existing stocks in Vienna will be rapidly distributed as soon as the situation in Hungary allows.



RECORDS CONTROL
So 535/1 ICRC
27 DEC 1956

Communiqué No 525

Genève, le 1er novembre 1956

Action de la Croix-Rouge en Hongrie

Le Comité international de la Croix-Rouge à Genève communique :

Durant les journées de mardi et de mercredi le pont aérien créé par le CICR entre Vienne et Budapest a continué de fonctionner. Cinq vols aller et retour ont pu avoir lieu, qui ont permis de remettre entre les mains de la Croix-Rouge hongroise environ 15 tonnes de secours, composés notamment de vivres, d'aliments pour enfants, de fortifiants et de médicaments divers. A son sixième voyage, l'avion du CICR dut malheureusement rebrousser chemin, l'autorisation d'atterrir n'ayant pu lui être accordée.

Indépendamment de cette liaison aérienne, les délégués du CICR se sont efforcés d'étendre leur action d'assistance et de protection à d'autres points du territoire hongrois. C'est ainsi que, le 30 octobre, l'un d'eux s'est rendu dans la région de Győr.

D'autre part, le CICR a décidé de rappeler, par un appel qui sera radiodiffusé, aux forces des différents partis en présence, les règles élémentaires d'humanité qui découlent des Conventions de Genève.

Signalons aussi qu'en possession des premiers rapports de ses délégués et d'indications fournies par la Croix-Rouge hongroise, le CICR a adressé mardi un second appel à 26 Croix-Rouges nationales, afin de leur donner des renseignements supplémentaires sur les besoins constatés en matière de secours.

Enfin, pour renforcer sa délégation le CICR a désigné MM. Ch. Ammann et J. de Preux qui sont arrivés à Vienne les 30 et 31 octobre.

- - - - -



RECORDS CONTROL

So 535/1 ICRC

27 DEC 1956

Press Release No 525 b

Geneva, November 1, 1956.

RELIEF ACTION IN HUNGARY

The International Committee of the Red Cross communicates:

The air-lift set up by the ICRC between Vienna and Budapest continued to function all day Tuesday and Wednesday. Five return flights took place, enabling the ICRC to hand over to the Hungarian Red Cross approximately 15 tons of relief, made up more especially of food, special foods for infants and children, tonics and various medical supplies, including antibiotics and antigangrene serum. The ICRC plane, in the course of its third trip, on Wednesday afternoon, unfortunately had to return in mid-flight as permission to land could not be given.

Independently of this operation the delegates of the ICRC have continued to endeavour to extend their action of assistance and protection to other regions in Hungary. For this purpose one of the International Committee's representatives went into the Györ region on Tuesday.

The ICRC has, moreover, decided to recall by means of an appeal, which will also be broadcast, to the forces of the various factions in presence, the elementary rules of humanity contained in the Geneva Conventions.

In the light of its delegates' first reports and also of more recent information supplied by the Hungarian Red Cross, the ICRC addressed a second appeal on Tuesday to 26 National Red Cross Societies giving them supplementary information on needs and the relief required to meet them.

Finally, with a view to reinforcing its delegation on the spot the ICRC has now sent Mr. Ch. Ammann and Mr. J. de Preux. They arrived in Vienna on Tuesday and Wednesday.



RECORDS SECTION
SO 535/1 ICRC
27 DEC 1956

Communiqué No 522 bis

Genève, le 27 octobre 1956

Action de la Croix-Rouge en Hongrie

Pour donner suite à l'appel lancé par la Croix-Rouge Hongroise, le Comité international de la Croix-Rouge a envoyé à son délégué à Vienne, M. Guido Joubert, du matériel de pansement et 600 Unités d'albumine humaine prêtes pour la transfusion. Ce don qui a été acheminé à Vienne par les soins de la Croix-Rouge suisse sera ensuite convoyé à la frontière austro-hongroise pour être remis à la Croix-Rouge hongroise sitôt qu'il sera possible de prendre contact avec elle. M. H.E. Beckh délégué du CICR, a quitté Genève samedi pour Vienne à cet effet.



Communiqué No 523

Genève, le 28 octobre 1956

L'action de la Croix-Rouge pour la Hongrie

Le Comité international de la Croix-Rouge communique :

Un contact téléphonique a pu être pris dans l'après-midi de dimanche avec le Comité Central de la Croix-Rouge hongroise à Budapest, qui a confirmé la nécessité d'une aide urgente en plasma sanguin, médicaments et vivres pour plusieurs milliers de victimes. Le porte-parole de la Croix-Rouge hongroise a précisé en outre que toutes dispositions seraient prises pour permettre l'atterrissage d'un avion suisse sur l'aérodrome civil de Feri-Hegy à Budapest dès lundi matin.

Le Comité international de la Croix-Rouge, en étroit contact avec les autorités et la Croix-Rouge suisses, a pris aussitôt les mesures nécessaires à cet effet. Un avion spécial de la Swissair, dont l'équipage s'est porté volontaire, et à bord duquel se trouve un délégué du Comité international de la Croix-Rouge, M. René Bovey, doit quitter Kloten dans la nuit de dimanche pour arriver lundi matin à Budapest.

Cet avion fera escale à Vienne, où il prendra à son bord le délégué du Comité international de la Croix-Rouge déjà sur place, M. H.G. Beckh. Ces deux délégués ont pour mission de convoier les envois faits par le Comité international de la Croix-Rouge et les secours de diverses provenances, centralisés par la Croix-Rouge autrichienne, qui de son côté organise une colonne de camions en direction de la frontière hungaro-tchèque. Deux avions hongrois, eux aussi chargés de secours, assureront l'escorte de l'appareil suisse de Vienne à Budapest.

Le Comité international de la Croix-Rouge poursuit ses efforts pour venir en aide, sans distinction, à toutes les victimes des événements sur l'ensemble du territoire hongrois.



Genève, le 29 octobre 1956

Action de la Croix-Rouge en Hongrie

Le Comité international de la Croix-Rouge à Genève communique :

Dans la journée de lundi, le CICR a établi un pont aérien pour l'acheminement de secours de Vienne à Budapest avec un D.C. 3 de la Swissair, spécialement affrété par lui et deux appareils hongrois venus de Budapest.

Deux aller-retour de ces appareils ont permis de remettre à la Croix-Rouge hongroise 2.592 kg de plasma sanguin, 662 kg de denrées alimentaires diverses et 1.674 kg de médicaments. La valeur de ces dons représente environ 60.000 francs suisses.

Selon le premier rapport des délégués du CICR, qui ont convoyé ces secours, ces envois ont été reçus avec reconnaissance. Il semble d'ores et déjà qu'à Budapest les besoins en plasma sanguin soient couverts. Néanmoins il reste encore dans cette ville de grands besoins à satisfaire en matériel sanitaire, équipement hospitalier (y compris les ambulances), lait en poudre et aliments pour enfants en bas âge. Il en serait de même en province.

Il convient d'indiquer que d'autres secours importants sont en voie d'acheminement; 24 appareils britanniques ont quitté München-Gladbach en direction de Vienne avec 72 tonnes de secours. En outre, les Croix-Rouges américaine, britannique, française, canadienne, italienne, danoise, belge, finlandaise, néerlandaise, suédoise et du Liechtenstein ont annoncé l'envoi de vivres et de médicaments.

450.000 francs suisses environ de dons en espèces sont parvenus déjà au Comité international et des collectes sont en cours en de nombreux pays sur l'initiative des Croix-Rouges nationales. Plusieurs associations privées se sont jointes à ce mouvement de solidarité.

Le CICR continuera journellement d'informer les donateurs du développement de son activité qu'il s'efforcera d'étendre à l'ensemble du pays.

- - - - -

ACTION HONGRIE

Aperçu concernant les secours annoncés à Genève au 30.10.56, à minuit.

Donateurs :

Croix-Rouges

allemande - Bonn	canadienne	luxembourgeoise
allemande - Dresde	danoise	néerlandaise
américaine	finlandaise	néo-zélandaise
australienne	française	norvégienne
belge	irlandaise - Dublin	suédoise
britannique	italienne	suisse
bulgare	du Lichtenstein	uruguayenne

et plusieurs autres organisations donatrices.

Etat approximatif des dons en nature

Plasma

1.136 flacons
3.660 Unités
3.592 kg

Ether

1.000 flacons (360 kg)

Médicaments :

Albumine humaine
Pénicilline

1.200 flacons
41.000 unités
4.000 bouteilles (à 3 millions unités)

Morphine
Médicaments divers

38.674 kg

Vivres

76.376 kg
10 wagons (100 tonnes)
2 camions

Couvertures

2 tonnes (plus 1.000 couvertures)

Pansements

10 tonnes
5.000 yards
2.000 bandages
2.000 rouleaux de sparadrap

Matériel

7 ambulances = 275 lits environ
1 colonne de secours = 18 camions,
53 personnes.
1 appareil de transfusion
seringues
films, etc.

FONDS RECUEILLIS : 523.000.- francs suisses.

N.B.- La délégation du CICR à Vienne informe que la valeur des secours reçus à Vienne est approximativement de Fr.s. 1.200.000.- et que d'autres envois, d'une valeur globale de Fr.s. 1.500.000.- sont déjà promis. A l'heure actuelle, il est impossible d'évaluer exactement la quantité des secours déjà acheminés par voie aérienne à Budapest ou distribués en Hongrie; toutefois la Croix-Rouge hongroise annonçait le 30 octobre au soir qu'elle avait déjà reçu, transportés à Budapest par le pont aérien du Comité international de la Croix-Rouge, 90 tonnes de secours divers, comprenant des vivres, des médicaments et du plasma sanguin.

RED CROSS ACTION IN HUNGARY

Summary of relief announced to Geneva as on October 30, 1956 midnight

List of donors:

National Red Cross Societies in:

Australia	France	New Zealand
Belgium	Great Britain	Norway
Bulgaria	Ireland	Sweden
Canada	Italy	Switzerland
Denmark	Liechtenstein	Uruguay
Eastern Germany	Luxemburg	U.S.A.
Finland	Netherlands	Western Germany

other donors: Too numerous to be mentioned individually.

Approximate nature of gifts

Blood Plasma	1.136 bottles 3.660 units 3.592 kgs
Ether	1.000 bottles
Medical Supplies	
Human Albumine	1.200 bottles
Penicillin	41.000 units 4.000 bottles (3 million units each)
Morphine	
Various	38.674 kgs
Food	76,376 10 freight cars (100 tons approx.) 2 truck loads
Blankets	2 tons 1000 blankets
Dressings	10 tons 5.000 yards gauze 2.000 bandages 2.000 rolls plaster
Hospital equipment and supplies	7 ambulances = 275 beds approx. 1 relief column = 18 vehicles 53 medical personnel syringes films apparatus for blood transfusion etc.

Cash donations

Value 523.000.- Swiss francs approx.

N.B. The ICRC Vienna Delegation announces that the value of relief received in Vienna is 1.200.000.- Swiss francs approx. and that an additional 1.500.000.- Swiss francs has already been promised to date. It is, at the present time, impossible to state exactly how much relief has already been flown into Budapest or distributed in Hungary; the Hungarian Red Cross however announced on Tuesday evening, October 30, that it had already received 90 tons of various relief supplies including food, medical supplies and blood plasma, flown in to Budapest on the International Committee's air-lift.



Geneva, October 29th, 1956.

RED CROSS ACTION IN HUNGARY

The International Committee of the Red Cross communicates:

In the course of Monday, the International Committee of the Red Cross initiated and established an air-lift between Vienna and Budapest by means of a Douglas D.C. 3 freighted from "SWISSAIR" and also two Hungarian planes which flew in from Budapest, Sunday evening.

The International Committee's plane made two trips, one in the morning and one in the afternoon. On the first trip, as well as relief supplies, it flew two delegates from the International Committee; Messrs. Bovey and Beckh into Budapest, where they arrived at 11.15 a.m. and immediately took contact with representatives of the Hungarian Red Cross.

In the course of their trips the planes rushed over five tons of urgently required relief into the city: 2600 kg of blood plasma, donated by the International Committee, 1674 kg of various medical supplies (human albumine, antitetanos and antigangrene sera) donated by the Swiss Red Cross, as well as 680 kg of concentrated foods. The value of these gifts is about 60.000 Swiss francs.

Gifts have been flowing in to the Austrian Red Cross and the permanent Delegation of the International Committee in Vienna all day and will be shipped on to Hungary tomorrow and on subsequent days. One of the most important of these gifts is from Britain: 72 tons of various relief supplies flown in to Vienna on 24 aircraft from München-Gladbach airfield.

In the course of the last 24 hours the following have announced considerable gifts: the American, Liechtenstein, Irish, Danish, Belgian, Swedish, Finnish, Netherlands, Canadian, British, New Zealand, East German, Italian, French and Luxemburg Red Cross Societies as well as various other private Relief Agencies in Europe and Overseas. These gifts include blood plasma, dressings, antibiotics, sedatives, food and also gifts in money to a value of over 450.000 Swiss francs. As this release is being drafted new gifts and offers of help are being received every hour.

The International Committee has just received a preliminary report from one of its delegates on the spot, according to which supplies of blood plasma now appear sufficient for present needs in Budapest. On the other hand the hospitals and dispensaries in Budapest and in the provinces have been hard hit by events and there is a serious lack of hospital equipment and supplies including ambulances, and also of powdered milk and foods especially for small children. This report has been confirmed by the Hungarian Red Cross which again phoned to Geneva on Monday.

The International Committee of the Red Cross will continue to keep the Press informed, by means of daily news releases, of the development of its action which it will now seek to extend to the whole of the country.



Press release No 523 b

Geneva, October 28th, 1956

Red Cross action in Hungary

The International Committee of the Red Cross in Geneva communicates:

Communication was established by phone, in the course of Sunday afternoon, with the Central Committee of the Hungarian Red Cross in Budapest, which confirmed the need for urgent assistance and requested blood plasma, medical supplies and food for many thousands of victims. The spokesman of the Hungarian Red Cross moreover underlined that all necessary steps would be taken to allow a Swiss plane to land at the civil airport of Fery-Hegy near Budapest on Monday morning.

The International Committee of the Red Cross, in close contact with the Swiss authorities and the Swiss Red Cross, has immediately taken all necessary steps towards this end. A special Swissair plane with a crew of volunteers, aboard which a delegate of the International Committee of the Red Cross Mr. René Bovey will also travel, is scheduled to leave Kloten Airport near Zürich in the course of Sunday night, arriving Monday morning in Budapest.

This plane will touch down in Vienna where it will pick up the International Committee of the Red Cross's special delegate on the spot Mr. H.G. Beckh. These two delegates have as their mission to convoy the supplies donated by the International Committee of the Red Cross and also by various other national Red Cross Societies. These supplies are at present being centralised by the Austrian Red Cross Society, which for its part is organising a shuttle service of trucks in the direction of the Czech-Hungarian frontier. Two Hungarian planes, also loaded with relief supplies, will escort the Swiss plane from Vienna to Budapest.

The International Committee of the Red Cross will continue to pursue its efforts with a view to assisting, without distinction, all victims of events all over Hungary.



RECORDS CONTROL
So 535/1 ICRC
27 DEC 1956

Press Release No 522 bis b

Geneva, October 27, 1956.

Red Cross action in Hungary

The International Committee of the Red Cross, in Geneva, communicates:

In reply to the appeal launched from Budapest by the Hungarian Red Cross Society the International Committee of the Red Cross has despatched to its permanent delegate in Vienna, Mr. Guido Joubert, 600 units of human albumine ready for transfusion as well as a quantity of field dressings. This gift, which was transported to Vienna by the Swiss Red Cross, will be conveyed to the Austro-Hungarian frontier, where it will be handed to the Hungarian Red Cross as soon as it has been possible to establish contact with it. Mr. H.G. Beckh, special delegate of the I.C.R.C., left Geneva early Saturday for Vienna with a view to establishing this contact.
